



INVITATION FOR BIDS (IFB)			KONVITE BA KONKURSUS PUBLIKO (KBK)	
Date: 07 October 2016			Date: 07de Outubro de 2016	
1. The National Procurement Commission on behalf of the Ministry of Public Works Transport and Communication of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the MOPTC Roads Maintenance Work as Outlined below:			1. Komisaun Nasional Aprovizionamentu hodi Ministériu Obras Publicas Transporte Komunikaun (MOPTC) Repúblika Demokrátika Timor-Leste, konvida kompanhia konstrusaun ne'ebé iha interesse no elejiveis, atu kompete ba konstrusaun obras husi MOPTC kona ba Manutensaun Estradas maka henesan tuir mai ne'e :	
No	NCB Package No	Municipality	Type of Works	Bid Security
1	NCB/150/MOPTC-2016	VIQUEQUE	ROADS MAINTENANCE SECTIONS :VIQUEQUE – DILOR (A07) AND JCT. LACLUTA - LACLUTA (C9), VIQUEQUE MUNICIPALITY TIMOR-LESTE	\$4,500.00
2. The bidding shall be conducted as a two envelope procedure , wherein the Technical Bid and Financial Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.			2. Konkursu ne'e sei hala'o liu husi Konkursu Nasional ne'ebé kompetitivu ho Unico Prosedimentu Envelopes Rua , katak Proposta Téknika ho Proposta Finanseira sei submete iha envelope ketak-ketak, maibe envelope rua ne'e sei tau hamutuk iha envelope ida no taka metin.	
3. Participation in this bidding process is open to all interested national bidders.			3. Konkursu ida ne'e loke ba kompanhia hotu-hotu nebe'e registu iha Timor-Leste.	
4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from: Chandra Josefina Fernandes National Procurement Commission Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: cfernandes@cna.gov.tl Copy to : ardosoares@cna.gov.tl ; abasit@cna.gov.tl and rlatif@cna.gov.tl			4. Kandidatus interesadus bele hetan dokumentus husi: Chandra Josefina Fernandes Komisaun Nasional Aprovizionamentu Av Dos Direitos Humanos, Dili, Timor-Leste Email: cfernandes@cna.gov.tl Kópia ba: ardosoares@cna.gov.tl ; abasit@cna.gov.tl no rlatif@cna.gov.tl	
5. The Bidding Document, in the English language, may be obtained free-of-charge by any interested companies by sending through email a letter to participate in the tender to the email addresses specified above. Upon receipt of letter of intent, the National Procurement Commission will promptly send via email a PDF copy of the documents. The bidders may bring a Flash Disc to copy the documents from NPC Office.			5. Dokumentu Konkursu, sei fornese ho lian Inglês, kandidatus interesadus bele haruka email ou karta ba inderesu nebe mak mensiona iha leten hodi hetan dokumentus ho gratuito (dokumentus sira nee sei iha format PDF). Komisaun Nasional Aprovizionamentu sei manda dokumentus liu husi email tuir pedido husi kandidatu sira no bele mos lori Flash Disc atu copia dokumentus iha Edifício CNA.	
6. Pre-bid training will be held on 21 October 2016 starting at 15.00 Pm hours local time at National Procurement Commission , Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor Leste.			6. Konferênsia prévia ka Pre-bid meeting sei hala'o iha loron 21 Outubro e 2016 Oras tuku 15 : 00 Pm OTL fatin iha Salão Komisaun Nasional Aprovizionamentu , Rua dos Direitos Humanos, Dili, Timor Leste.	
7. The bids must be received in the Tender Box at Avenida de Balide Patermonio Estado (Ex Dampal) no later than 10:00 Am local time on 10 November 2016 . Late bids will not be accepted and will be returned un-opened to the bidder.			7. Propostas sei hatama iha kaixa konkursu nian iha Avenida de Balide Patermonio Estado (Ex Dampal) , no labele liu husi tuku 10:00 dader OTL iha loron 10 de November de 2016 . Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu ka rejenta.	
8. Bids must be accompanied by a bid security as specified in bidding documents			8. Propostas tenke akompanha ho bid garantia nebe mensiona iha Dokumentos Konkursu	
9. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids as specified in Bidding Document in the presence of bidders who wish to attend.			9. Propostas Téknikas, sei loke kedan depois taka submisaun dokumentos konkursu neebe spesifika iha Bidding Document perante presensa partisipante sira.	
10. The Employer will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.			10. Projetu nain sei la responsabiliza ba kualker despeza Husi partisipante sira relaciona ho preparasaun ba konkurso.	

Amiceto do Rosario

Director National Procurement Commission